

BIBELMISJONEN
Sporos

nr. 03/2022

SPOROS

Såkornet er Guds ord

Meningsfull julegave
S 3

Nå satser vi på Ukraina
S 8-9

Herrens gjerninger
S 10-11

Budskapet om fred

Tekst: Jan Erik Lehre

Prologen i Johannesevangeliet sier at Ordet ble kjød. Det betyr at Jesus er det evige livs ord. Han er alfa og omega. Han er fra begynnelsen og til enden, han er evig. Dette Ordet kommer til oss gjennom det forkynte ord.

Troen kommer av forkynnelsen. Jesus kommer til den som hører ordet og tar i mot det. Verdens frelser kommer inn til oss gjennom det vi hører. Hvordan kan en tro hvis en ikke har hørt? I julen minnes vi at englene kom til hyrdene på marken, og de fikk et gledesbudskap. De fikk høre budskapet om at idag er det født dere en Frelser. Englene sang lovsang. Hyrdene på marken var på mange måter en gruppe som var "utenfor", men de fikk beskjeden først. Dette er et prinsipp hos Gud. Han leter etter de som er utenfor. Derfor tror vi at det er Herrens vilje at ordet skal sendes også til de mindre folkegruppene som enda ikke har fått Guds ord på sitt eget morsmål.

Julen er også fredens høytid. Vår bønn er at freden må senke seg over de landene som er i strid. Vi har de siste månedene sendt drøyt drøyt hundre tusen NT til ukrainere på flukt. Vårt ønske er at noen der skal få lese og lære julens budskap, og at de kan erfare julens fred i sine hjerter. Vær med i bønn.

Engelen sa til hyrdene på marken: Frykt ikke! Se, jeg forkynner dere en stor glede, en glede for hele folket: I dag er det født dere en frelser i Davids by; han er Messias.

Englene sang: "Ære være Gud i det høyeste, og fred på jorden blant mennesker Gud har glede i."



Sporos BIBELMISJONEN

Postadresse: Stivlevågsvegen 19, 4275 Sævelandsvik
Mob.nr: 411 08 812 (kl. 09 - 15 på fredager)
E-post: post@bibelmisjonen.no
Nettside: bibelmisjonen.no
Facebookside: facebook.com/bibelmisjonen
Gavekonto: 3000.57.65451
Vipps: #511786

Guds ord til verdens ende

Bibelmisjonen Sporos arbeider aktivt for å spre evangeliet gjennom kristen litteratur; først og fremst bibler og bibeldeler, til steder der det ellers er vanskelig tilgjengelig.

Bibelmisjonen Sporos eier misjonstrykkeriet New Life Literature på Sri Lanka. Vi er en tverrkirkelig organisasjon og medlem av NORME (Norsk råd for Misjon og Evangelisering).

Styret: Jan Erik Lehre (styreleder), Gunnar Andås, Gunnar Torstensen, Henning Myckland, Harald Thomas Endresen, Torgeir Henden, Kathrine Svendsen, Johan Hovda, Arnfinn Holten og Linda Askeland (vara).

Utenlandske arbeidere: Daniel Kort

Daglig leder: Torgeir Henden (20%)

Redaksjonskomité: Torgeir Henden (red.), Gunnar Andås, Gunnar Thorstensen, Henning Myckland, Kathrine Svendsen, Johan Hovda

Grafiker: Sigrid Eek

Trykk: Synkron Media

Meningsfull julegave

Tekst: Torgeir Henden

-Hva ønsker du deg til jul?

Dette spørsmålet har jeg fått så og si hvert år i inngangen til desember måned. Noen ganger har jeg kunnet svare at jeg faktisk trenger en og annen konkret bruksting, men mange ganger har jeg sagt til vedkommende; -Jeg vet ikke, jeg har alt jeg trenger.

Jeg fikk som regel en pakke fra vedkommende selv om jeg ikke ønsket meg noe. Men heldigvis var det en gave som gav meg mer enn bare en ting jeg egentlig ikke hadde bruk for. Jeg fikk et JULEGAVEKORT. Ett år fikk jeg et kort formet som en jerrykanne, et annet år fikk jeg et kort som gav hjemløse et eller flere varme måltider i julen, og jammen fikk noen seg en sau ett år også. Så konkret og så viktig!

“Men jul uten Jesus har liten verdi. Det blir som ei pakke med ingenting i. For innhold er viktig, du tenker helt riktig. Det blir ingen jul uten Jesus. (Barnesang)

I Bibelmisjonen Sporos ønsker vi å sette fokus på ukrainere og å gi de muligheten til å lese Guds ord. I desember skal det etter planen gis ut titusenvis av nytestamenter (NT) til ukrainere i samarbeid med hjelpeorganisasjonen Open Heart ved Halvard Hasseløy. Vi ber om og håper at kristne og andre som søker etter den levende Gud skal få muligheten til å lese juleevangeliet og feire Jesu fødsel, tross vanskelige og tøffe tider i landet.

Ifølge tilbakemeldinger fra kontaktnettet i Ukraina er det fortsatt behov for flere NT. Vedlagt i bladet har vi lagt ved to

julegavekort - hvor du kan gi til noen som “har alt” og som kan ha interesse av å bli kjent med arbeidet vårt. Her kan du fylle inn antall NT i teksten på kortet og ditt navn som avsender.

Et eksemplar av nytestamente ferdig trykket og levert til mottaker koster 15 kr./stk. Totalt vil én container koste omtrent 860 000,-. Dersom hver person som får dette bladet gir ca. 600 kr. så kan vi sende enda en container med drøyt 57 000 NT. Bli med, dette klarer vi!

Gavebeløpet sender du til kontonr: 3000.57.65451 ved å benytte vedlagte giro eller via nettbank, Vipps til #511786 (Julegaven 2022) eller gi med bankkort på www.bibelmisjonen.no/gi. Informasjon om skattefradragsordningen finner du på vedlagt giro.

Tusen takk for gaven! Vi ønsker deg og dine en velsignet julehøytid!



-Seks årsaker til at djevelen hater Ukraina

Denne artikkelen er hentet med tillatelse fra Bjørn Olav Hansens blogg: bjornolav.blogspot.com (22. okt 2022), som igjen har hentet publiseringstillatelse fra forfatteren Savochka.

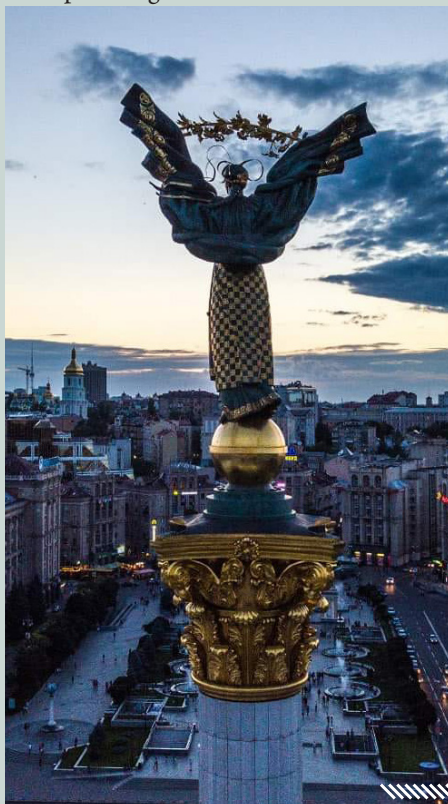
1. Ukraina har den høyeste prosentandelen av evangeliske kristne i det tidligere Sovjetunionen, så vel som i det kontinentale Europa (2% - 10%), noe som er veldig irriterende for djevelen. I Vest-Ukraina finnes det i noen landsbyer ca. 50 prosent evangelisk kristne, og i noen større byer ca. 70 prosent evangeliske kristne. Hvis du ser på hele Øst-Europa, leder Ukraina an når det gjelder evangeliske kristne, og slås bare av England.

2. Ukraina kvittet seg for noen år siden med avguder. Avguder spiller en viktig rolle i Guds øyne. Da en konge satte avguder i Israel, kom landet under forbannelse. I sovjettiden, da kristendommen begynte å bli utslettet, i den ateistiske Sovjetunionen, i hver by, på torget, i hvert kollektiv, nær kontoret, ble det installert avguder som sa: "Her er våre ledere som leder oss til en «lys fremtid»". På en åndelig måte er dette av stor betydning.

I Ukraina, på offisielt nivå, er det vedtatt en lov om å kvitte seg med slike avgudsbilder. Så snart kong Hiskia ble kvitt alle avguder, var landet hans en fiende av djevelen. (2.Krøn 32,12)

3. Fra Ukraina har det i løpet av de siste hundre årene blitt sendt et stort antall misjonærer til forskjellige land, og til landene i det tidligere Sovjetunionen. I dag er de pastorer, biskoper og andre prester som sprer evangeliet.

4. Ukraina har den største religionsfriheten i Øst- og Vest-Europa. Selv i noen stater i USA kan du ikke i dag gjøre det som religiøst gjøres i Ukraina. På statlig nivå er det ingen som stenger eller fengsler noen. Det er ingen begrensninger for å spre evangeliet.



Uavhengighetsmomentet midt i sentrum av Kiev på torget som kalles Maidan.

5 Ukraina har alltid vært episenteret for vekkelse i Øst-Europa. I år 988 e. Kr. var Vladimir den Store en av de første blant våre land som aksepterte kristendommen. Den første oppvåkningen var i Kyiv. Noen tar feil av å tro at han adopterte ortodoksi. Den ortodokse kirken dukket opp i 1054, 40 år etter Vladimir den stores død.

Den første evangeliske baptistvekkelsen begynte i Kherson-provinsen på 1800-tallet. I 1920, berørte pinsevekkelsen Odessa-regionen (Voronaev) og i det vestlige Ukraina i Volyn. Djevelen angriper land der vekkelse skjer.

6 Profetier om Ukraina. Når en person har et kall fra Gud, jager djevelen den personen. Josef hadde drømmer som definerte Guds planer, og djevelen begynte å forfølge og hate ham. Så snart David fikk vite om hans tilståelse, hatet Saul ham, og hans egne brødre begynte å forakte ham.

For nesten 2000 år siden seilte apostelen Andreas inn i territoriet der Ukraina og byen Kyiv dukket opp i fremtiden.

Da apostelen seilte langs Dnepr, stoppet han på Den Hellige Ånds oppfordring, der fjellene var. Da han besteg disse fjellene, profeterte han: "Kan du se disse fjellene? Guds nåde skal skinne over dem, og det vil bli en by hvor Herren skal bygge mange menigheter." Andreas velsignet fjellene og ba til Gud og steg ned fra dem, hvor byen Kyiv senere dukket opp.

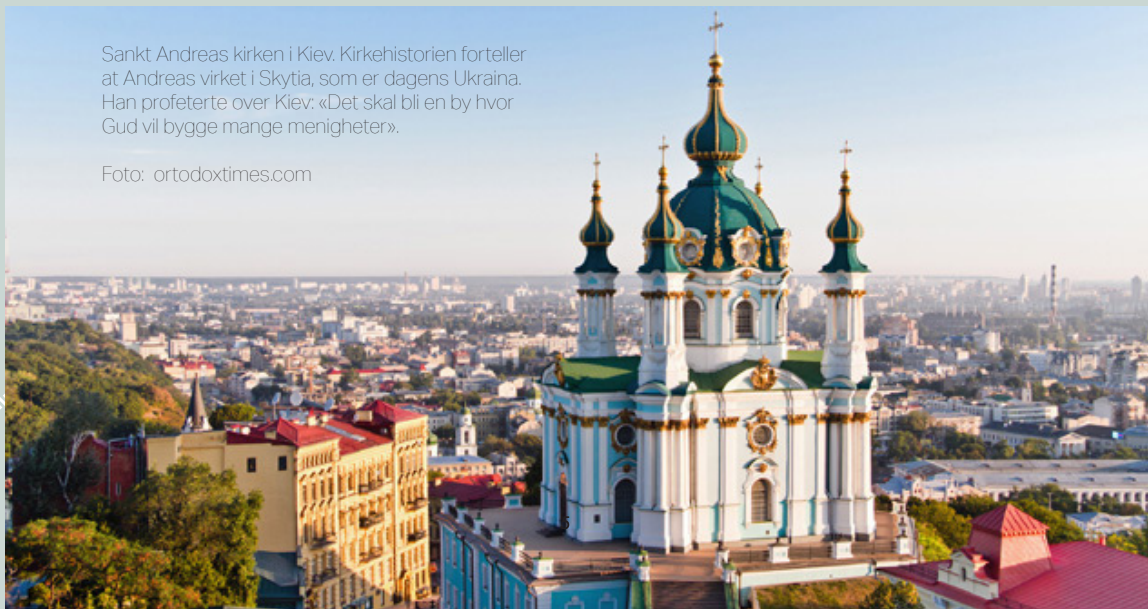
Dette er profetien om at Ukraina vil være en av de viktigste sentrale vekkelsene. Det vil være mange kristne, mange kirker, og det vil være frihet. Kristendommen vil spre seg videre herfra.

Gud har land han bruker til å spre evangeliet og han velsigner disse landene. For 500 år siden var det Tyskland. Spania for 6-700 år siden, og deretter England, USA, Sør-Korea og Brasil.

Jeg tror at Gud har en stor fremtid for nasjonene som tror på ham. Han beskytter og velsigner nasjoner der flest mennesker tjener Ham. Før Jesu andre komme vil det komme en enorm oppvåkning som aldri før har skjedd!

Sankt Andreas kirken i Kiev. Kirkehistorien forteller at Andreas virket i Skytia, som er dagens Ukraina. Han profeterte over Kiev: «Det skal bli en by hvor Gud vil bygge mange menigheter».

Foto: ortodoxtimes.com



Nå satser vi på Ukraina

-Vi ønsker å gi Guds Ord til dyrebare mennesker i Ukraina

Tekst: Johan Hovda

Bibelmisjonen Sporos deler svært sjelden ut bibler og nytestamenter selv, men lar alltid dette gå gjennom andre organisasjoner. Det følger mottoet til misjonens grunnlegger Arnfinn Andås. "Vi vil tjene de som tjener".

Nytestamenter til ukrainske flyktninger i Norge

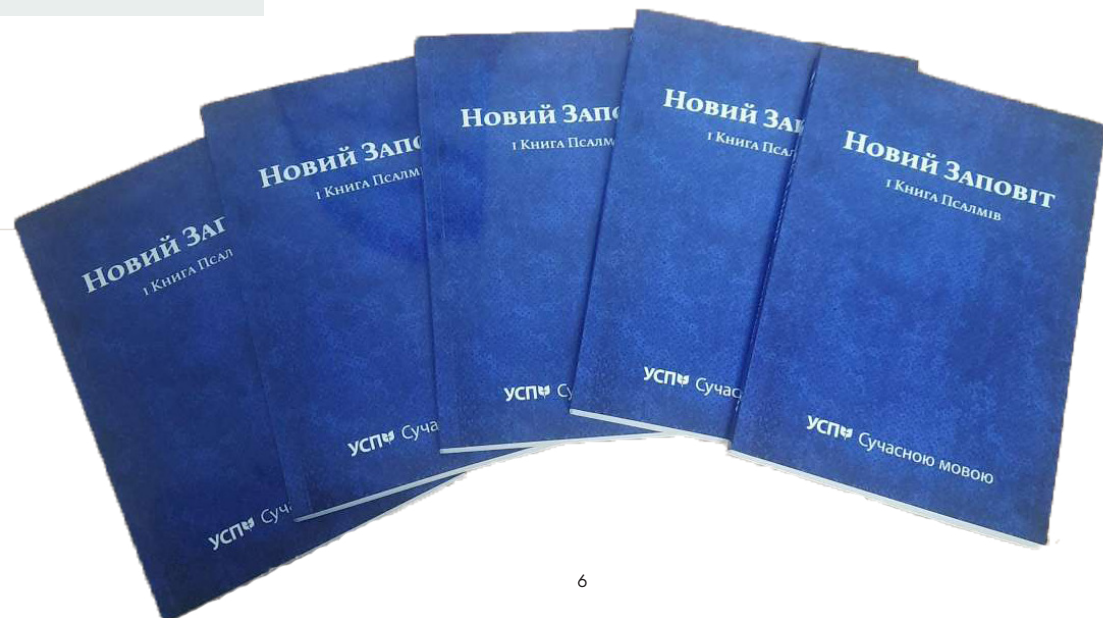
I følge IMDi (Integrerings- og mangfoldsdirektoratet) vil det komme over 35.000 ukrainske flyktninger til Norge i 2022, og de antar tilsvarende antall neste år også. Vår gode venn og seniorrådgiver for misjonen, Reidar Skaiaa har tatt initiativ til å gjøre noe for disse. Reidar har fått tilgang til et lager gjennom misjonen Godt Nytt på Søgne. Reidar forteller at han har omlag 60 kontakter på en liste, som igjen har ønsket 3000 nytestamenter for å dele ut.

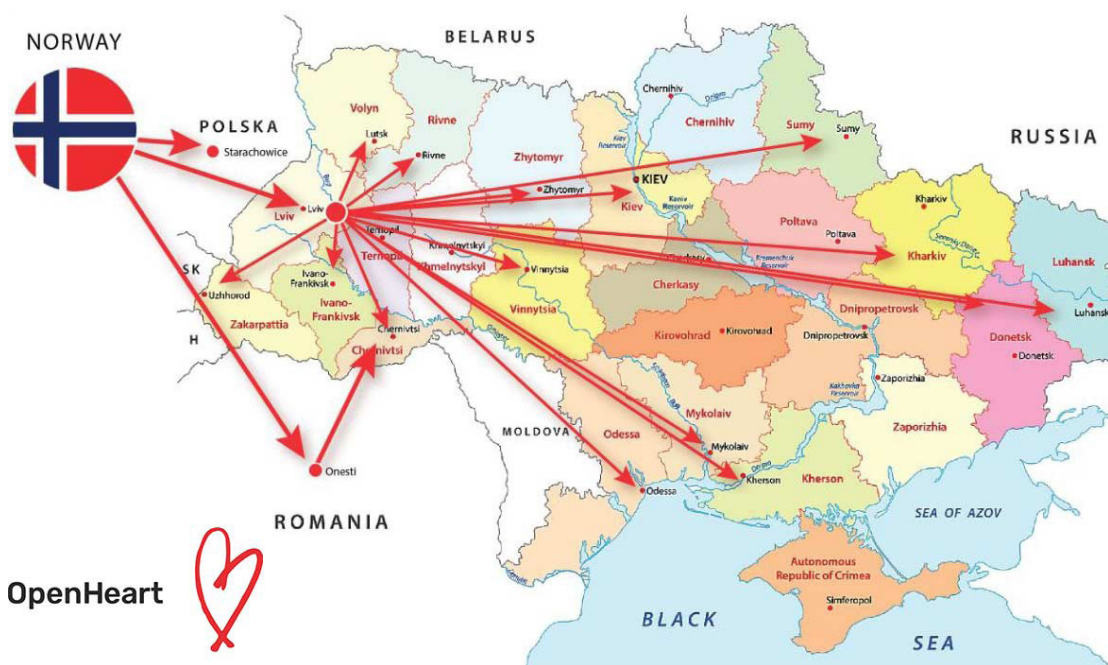
Er du, dere eller din menighet interessert i dette kan dere ringe Reidar eller kontakte ham på epost: reidarsk@ywam.no.

Nytestamenter til krigens ofre i Ukraina

Nytestamentene med Salmenes bok bakerst er av god kvalitet og blir trykket i tilnærmet A5-format. Det har en kostpris på 15 kroner pr. stk inkludert frakt til Ukraina. Gjennom gaver fra norske givere har Bibelmisjonen til nå trykket 57.600 nytestamenter (én container), men vil trykke 1 eller 2 containere til.

Nytestamentene vil bli fraktet til et lager i Romania. Vi har også kontakt med en italiensk og en tysk misjonsorganisasjon som vil distribuere en del av disse nytestamentene.





Bildet viser distribusjonsnettlet til Open Heart. De vil levere nytestamentene samtidig med hjelpesendinger. (Kilde: openheart.no).

I november tok Bibelmisjonen kontakt med Halvard Hasseløy i Open Heart. Den anerkjente nødhjelps- og misjonsorganisasjonen hjelper omtrent en halv million mennesker hvert år. De gir blant annet hjelp til 25.000 familier jevnlig som får matpakker og annen nødhjelp. De hjelper også tusenvis av barn, driver barnehjem og har sommerleire for 2500 barn om sommeren. Gjennom deres arbeid har over 250 menigheter blitt plantet. Normalt kjører de tre fullastede semitrailere med nødhjelp hver måned. Under krigen har dette eskalert, og i løpet av 10 måneder har det blitt 160 trailere, ifølge Hasseløy.

Open Heart vil gjerne hjelpe oss og distribuere titusenvis av nytestamenter gjennom deres store kontaktnett i landet.

Vi er svært glade for denne hjelpen, da de vet «hvor skoen trykker» og hvor behovene er størst. De har mulighet til å bringe den til frontlinjen i øst, til nødlidende mennesker og familier og til ukrainske soldater i stor åndelig nød.

Gud sier: Ordet «vender ikke tomt tilbake til meg, men gjør det jeg vil og fullfører det jeg sender det til.» (Jes 55,11). Hvor mange nytestamenter vil du være med å gi?

Følg oss på Facebook og nettsiden: bibelmisjonen.no/ukraina for jevnlig oppdatering av arbeidet.

Du skal ikke dø, men leve og fortelle Herrens gjerninger!

Bokanmeldelse av Johan Hovda

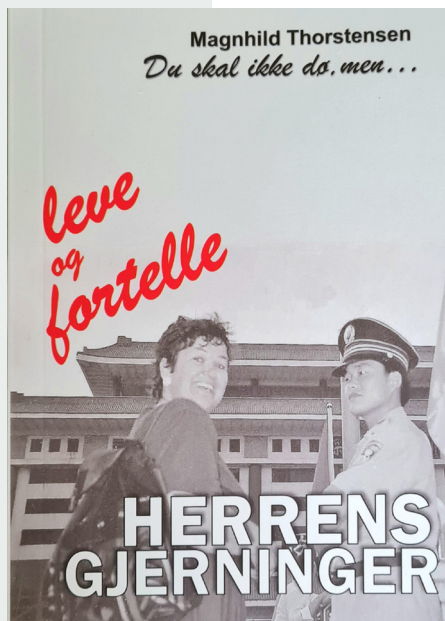
Jeg kjenner Magnhild og Gunnar Thorstensen godt og har flere ganger besøkt dem i «det grønne huset» på Runde, Norges mest populære fugleøy. Første gang jeg hørte deres vitnesbyrd ble jeg sterkt berørt. Jeg har lest boken minst fire ganger, og delt den ut til nærmere 50 venner og kjente og også hørt deres tilbakemeldinger.

Når foreldre får barn, har de det privilegiet å gi barnet navn. Hva skulle så tittelen på denne boken bli? -Hensikten med boka er ikke å fortelle hvor fine kristne vi er, men først og fremst å gi Herren ære, forteller Magnhild.- Jeg tenkte først på Salme 96; «Gi Herren ære og makt», men landet på Salme 118,17; «Du skal leve og fortelle om Herrens gjerninger».

Boka som er lettlest og har en del bilder er ført i Magnhilds hånd, men den handler like mye om Gunnar, og deres liv sammen. Den beskriver Magnhilds barndom- og ungdomstid, gift som 20- åringer og flytting til Nesbyen. Videre i deres tjeneste i Sjømannskirken i henholdsvis Curacao, ei øy nord for Venezuela og så i Japan. Deretter tilbake i Norge som evangelister i Telemark, før Gud kalte dem til å være med å opprette et bibeltrykkeri i Sri Lanka.

"Vi levde et eventyrlig liv ved å legge alt i Guds hånd." - Gunnar

Hva som skjedde de ni årene hvor Gunnar var trykkeriets daglige leder og Magnhild evangeliserte, er spennende lesning. Tusener ble frelst, og et titalls menigheter ble



opprettet som frukt av arbeidet. På slutten av deres tid delte de ut 225 nytestamenter til landets parlament. De var uten fast inntekt og levde bokstavelig talt i tro. Tilbake i Norge var de i to år forstanderpar i Nesbyen med flere turer til Ukraina. Så kalte Gud dem til Hong Kong sammen med Asian Outreach for å trene folk i evangelisering til Kina. Magnhild inspirerte bibelbærere (esler for Jesus) for å gå inn med Guds Ord til Kina. De opplevde flere mirakler ved grensepasseringene. -Vi levde et eventyrlig liv ved å legge alt i Guds hånd, sier Gunnar.

//////
Gud kalte dem så ut til å være engelsklærere i Shandong provinsen. Boka beskriver mange dramatiske hendelser som førte til at mange ble frelst. Etter mange år i tjeneste, stort ansvar og uforutsatte hendelser ble Gunnar etterhvert så utslitt at de tok beslutningen om å reise tilbake til Norge, for om mulig komme tilbake. Det skjedde ikke.

//////
Boka er full av erfaringer fra en lang og tro tjeneste. Økonomiske mirakler, underhold, tjenesten, huskjøp, helbredelser, demonutdrivelser, evangelisering, menighetsplantning, bibeltrykking og - utdeling. Bibelen er effektiv med ord når den beskriver hendelser. Magnhild som skribent er også "effektiv" og kommer raskt til poenget.



Siste del av boka handler om tiden i Norge, og hvordan Gud ledet dem i hjemlandet. Den første tiden i Norge var tung for Gunnar. I dag bor de begge i Volda. Gunnar har hele tiden vært med i Bibelmisjonen Sporos, som forbeder, rådgiver, taler på stevnene og styremedlem.

Etter å ha lest boka flere ganger, kan jeg ikke annet enn å si meg hundre prosent enig med det Magnhild sier: -Det handler ikke om oss og våre liv, men om HERRENS GJERNINGER.

Er du interessert i en eller flere bøker ta kontakt med gunsken@gmail.com (Gunnar Thorstensen).

All inntekt av boka vil gå til trykking av bibler. Boka anbefales på det varmeste!



Andakt

Tekst: Kathrine Svendsen

Ordet ble menneske og tok bolig iblant oss, og vi så Hans herlighet. Joh.2:14

Jesus kom for å frelse verden. Vi er privilegerte som fritt kan feire dette underet.

Når vi leser historiene om Jesus, så er de fulle av møter mellom Jesus og mennesker.

Jesus ble født som et barn, vokste opp og levde som menneske her på jorden. Han møtte mennesker der de var, og dette møtet var livsforvandlende. Han gikk rundt på jorden og gjorde godt sier Bibelen. Mennesker som selv har fått oppleve Jesus ønsker å gi Hans kjærlighet videre. Det har jeg sett i India hvor jeg har vært på misjonstur nylig. Mange kvinner uten inntekt har fått sykurs gjennom kirken som gir kursbevis og egen symaskin. På kurset har de også fått høre om Jesus. Flere har fått et møte med Frelseren og et nytt liv.

Jesus bringer forvandling i både mennesker og familier.

For at de skal høre og tro, trenger de Ordet på sitt eget språk. Dette grunnleggende og viktige arbeidet får vi være med på, og sørge for at Ordet som ble kjød og tok bolig iblant oss blir tilgjengelige for de som ikke har Bibelen på eget språk.

Gud elsker markeringer. Gjennom hele Bibelen ser vi Ham markere viktige hendelser med et monument eller at Han kaller til en årlig feiring til minne for å vise

sin storhet og kjærlighet.

Hvorfor er det viktig å feire Jesu fødsel?

Gud ønsker at vi skal huske på hvem Han er og hva Han har gjort for oss i frelsen. I julen kan vi markere at Gud ble menneske og kom ned for å frelse oss.

Vi i Sporos ønsker deg en riktig velsignet julehøytid, og takker for at du står sammen med oss i dette viktige arbeidet.



Bønne- og takkeemner

Prosjektene:

- Nytestamente når frem til ukrainerne og blir til velsignelse. Be for det ukrainske folk i denne tøffe og kalde tiden.
- Guds ord på minoritetsspråk i Asia og Afrika.
- Guds ord til Midtøsten
- Turistevangelisering i Hongkong.
- At vi kan igjen begynne å sende Markusevangeliet til India
- Åpne øynene våre så vi ser behovene - slik Gud ser dem.

Styret i Bibelmisjonen Sporos

- Jan Erik Lehre
- Henning Myckland
- Torgeir Henden
- Gunnar Andås
- Harald Thomas Endresen
- Gunnar Thorstensen
- Johan Hovda
- Kathrine Svendsen
- Arnfinn Holten
- Linda Askeland

Engasjerte

- Reidar Skaiaa - rådgiver
- Tore Svendsen - økonomi

Lederne ved trykkeriet på Sri Lanka:

- Nanda Lal Wijesinghe (leder)
- Shiran Anandam (økonomi)
- Gihan Abeysingha (produksjon)
- Anthony Perera (senior trykker)
- Dinesh Perera (personlrådgiver)
- Daniel Kort i Tyskland (prosjektkoordinator)
- Janet og Kobus Van Aswegen i Sør Afrika (bibeloversettelse)

Trykkeriet:

- Enklere tilgang på råvarer og reservedeler
- At bestillinger kommer til rett tid
- Finne gode transportselskaper for distribusjon i hele verden
- Gode relasjoner til organisasjoner for mer trykking av guds ord
- Frelse og beskyttelse for arbeiderne
- Utvidelse av arealet og nye maskiner i bokbinderiet- nye bokbindemaskiner

Sri lanka

- At landet kommer gjennom sin største finansielle krise noensinne
- At det blir mulig å få tak i livsnødvendige varer til f.eks. matlaging
- At herren gir landets ledere visdom og viser vei ut av dette uføret
- At det blir en fredelig løsning
- At dette kan føre mennesker til tro på Jesus Kristus

Styret i New Life Literature - Trykkeriet

- Gunnar Andås
- Arne Sandvig
- Gunnar Thorstensen
- Jan Erik Lehre
- Roar Haldorsen Strat

Da karene var fulle, sa hun til sin sønn:
Bær fram enda et kar til meg!
Men han svarte: Det er ikke flere kar.
Da stanset oljen. (2. Kongebok 4,6)

Partnere i Guds rike

Tekst: Daniel Kort

Tenk deg at du hører Gud taler, men du forstår ikke innholdet fordi det ikke er det språket du snakker. Slik er det for mange. Selv om de har hørt om Gud, kan de verken lese det eller høre Ordet på sitt eget språk.

Men hva må gjøres før noen kan få en bibel på sitt eget språk?

En må finne ut hvor mange som snakker dette språket, - og om det fremdeles vil være et levende språk når en eventuell oversettelse etter flere år blir ferdig.

De fleste språk som mangler en bibel, de mangler også andre trykte bøker. Det er vanligvis bare et muntlig språk, og det har derfor aldri vært skrevet eller trykt noe som helst på disse språkene. Det må derfor lages en ordliste med betydning av de ulike ordene i språket, - en må bestemme hvordan ordene skal skrives, og det må lages en grammatikk.

Deretter må en finne folk som kan læres opp til oversettelsesarbeidet, og det må skaffes tekniske og økonomiske ressurser for å kunne gjennomføre oversettelsesarbeidet.

Bibeloversetterne lever vanligvis sammen med lokalbefolkningen som snakker det aktuelle språket. På denne måten kan de etter hvert som oversettelsesarbeidet skrider frem, finne ut hvordan de best kan formidle Bibelens innhold.

Når en er ferdig med en liten del, for eksempel Markus-evangeliet, så kan en begynne lese- og skriveopplæringen. For dersom folk skal ha nytte av den nye oversettelsen, så må de også være i stand til å lese det som blir oversatt. Til dette trengs det både folk som kan lage undervisningsopplegg og folk som kan undervise.

Etter hvert som oversettelsesarbeidet går fremover, så blir det også oversatt tilbake til engelsk, - slik at folk som kan gresk skal kunne kontrollere oversettelsen med den opprinnelige teksten. Etter tre korrekturlesninger, så blir teksten sendt til typesetting, men før den kan trykkes, så må også den den ferdige satsen kontrolleres. Dette er først og fremst et teamarbeid, der hver enkelt må fylle sin plass, alt etter hvilke gaver og ressurser som de har.

Vi skjønner at dette er en omstendelig prosess der mye kan gå galt, så vi er derfor svært takknemlige for alle som husker på hver enkelt medarbeider i bønn. New Life Literature som trykkeri får lov til å være en liten del av denne kjeden, dette nettverket, og vi jobber sammen med flere andre organisasjoner.

Organisasjonen «The Word for the World» (TWFTW) er en slik partner som oversetter bibler eller nye testamenter til nye språk, noen av dem trykker vi. Når TWFTW har fullført en oversettelse,

sendes datafilene til oss slik at vi kan planlegge trykking og produksjon. Men det trengs også støttespillere som finansierer transporten og trykkingen. Så det hender at ulike organisasjoner samler inn gaver til dette. Mellom disse har vi deltakere som Evangelisk Orientmisjon, Bibelmisjonen Sporos og Asia Harvest. De har alle et stort hjerte for å støtte bibelprosjekter for unådde mennesker.

Når trykkingen er fullført, organiseres transport for å frakte biblene til området der de skal distribueres. Noen ganger går transporten over høye fjellkjeder og store hav.

Når nytestamentene eller bibelen er ferdig, blir det også laget en lydbibel, slik at de som ennå ikke har lært å lese likevel kan høre Guds ord. For å nå ut til nye mennesker, blir også den nye oversettelsen ofte brukt til en lokal utgave av Jesus-filmen.

Ofte opplever vi at folk som har opplevd nytten av å få Guds ord på sitt eget morsmål, ofte selv blir engasjert i videre bibeloversettelsesarbeid for å kunne formidle evangeliet på folks hjertespråk.



Prosjektnytt

Nytestamenter på etiopiske minoritetsspråk

Flere tusen etiopiske nytestamenter på språkene Awngi, Baiso, Gayil og Sheko er nylig trykket ferdig og er i ferd med å bli sendt fra Sri Lanka, dette på oppdrag for organisasjonen The Word for the world (TWFTW). Dette er språk som aldri tidligere har hatt Guds ord på sitt eget språk.

India

Alle oversettelser til minoritetsspråk i India trykkes i dag på et nasjonalt trykkeri i India. Totalt 16 språk er bestilt. Fem av dem er ferdige. Dette er gitt av givere til Bibelmisjonen Sporos, Evangelisk Orientmisjon og Asia Harvest.

Asia

Bible League International har nå lagt inn en ordre på 45.500 bibler. Dette vil bli distribuert blant annet i Asia.

Afrika

Misjonstrykkeriet New Life Literature på Sri Lanka arbeider nå med ferdiggjøringen av 120 000 bibler for Afrika. Vi regner med at de blir sendt i begynnelsen av desember.

NT til ukrainere

Den første forsendelsen med nytestamenter (57600 stk) til Ukraina ble sendt gjennom Polen til Kyiv til kontaktene som Bible League Canada har der. Bildet av pallene med kartonger viser at forsendelsen er kommet trygt frem. Biblene settes nå på lager for videre distribusjon. Vi er takknemlige for at leveransen nådde frem og at nytestamentene nå kan tas i bruk av ukrainere i landet.

Den andre forsendelsen med tilsvarende antall nytestamenter ble lastet ombord på et frakteskip den 6. november og er på vei til Romania med forventet ankomst 2. desember. Innholdet i denne skal distribueres i Ukraina i samarbeid med hjelpeorganisasjonen Open Heart. Vi ser frem til å få bilder og hilsener når containeren er fremme.

For oppdaterte nyheter - besøk bibelmisjonen.no eller følg oss på facebook.



Bibel- og misjonsstevne

Hjertelig velkommen til et inspirerende bibel- og misjonsstevne på Bjorliheimen 18-21.mai 2023. Vi ønsker unge, voksne, familier og eldre misjonsvenner varmt velkommen! Mer informasjon om program i neste nummer av Sporos og på bibelmisjonen.no.



Søndagsskolebøker til fattige kirker i Pakistan

Tusen takk til Bibelmisjonen Sporos for deres støtte til søndagsskolemateriell og lederopplæring. Deres støtte gir barna mulighet til å vokse i Jesus, i et samfunn hvor de er en minoritet. Som minoritet er det vanskelig å tro uten å høre forkynnelse om evangeliet. Kirken og søndagsskolen er det eneste stedet hvor de kan lære og bygge opp troen på Jesus sammen med andre kristne barn. Takk for at dere støtter oss, for å på denne måten vil barna få muligheten til å vokse i Jesus og ha en sterk kristen tro. På vegne av kirken i Pakistan, Peter Majeed

Tekst: Torgeir Henden

Peter Majeed (på bilde) kommer fra Pakistan og er utdannet prest. I dag jobber han som innvandringskonsulent i Misjonssambandet og deltok også på Bibelmisjonen Sporos sitt årlige bibel- og misjonsstevne på Bjørli. Hans hjemmekirke i Pakistan trengte økonomisk støtte til søndagsskolemateriell og opplæring. Bibelmisjonen ville være med. Den økonomiske støtten på 25 000 kr gikk til opplæring av 30 lokale søndagsskolelærere og 144 barn fikk egen barnebibel og glede av diverse søndagsskolemateriell.

I den nordlige delen av Pakistan er det ti små og fattige kirker. I området hvor kirkene er lokalisert er de fleste muslimer. Det betyr at de kristne barna enten må være hjemme eller gå på muslimske skoler. Søndagsskolearbeidet der er veldig viktig da barna ikke har noen annen mulighet til å høre om Jesus og kristendommen. Kirkene har en visjon om å gi god undervisning for å styrke barnas tro. Bibelmisjonen vil igjen bidra for å kunne gi et tilbud om bibelundervisning til barn mellom 9 og 12 år. Søndagsskolearbeidet er veldig viktig for hele det kristne fellesskapet. De har dyktige folk som vil gå og gi opplæring til de lokale folkene.



Kristendom i Pakistan

- Røttene til kristendommen kan bli funnet tilbake til år 45-52. Da kom apostelen Thomas.
- 1,8% av landets totale befolkning på omtrent 170 millioner er kristne. Majoriteten er muslimer (96%).
- De fleste kristne er nær fattigdomsgrensen
- De kristne er stolte over å være kristne, selv om det leder til forfølgelse og diskriminering

Unåddkonferansen

-der Gud kobler gudgitte kontakter sammen

Tekst: Johan Hovda

27. - 29. oktober deltok 35 misjons-organisasjoner og over 250 deltakere på konferansen som hadde bare ett fokus: Unådde folkeslag.

Torgeir Henden, Johan Hovda og Gunnar Andås deltok med stand. Hver morgen ba vi om at gode ting skulle skje på konferansen og at Gud skulle koble kontakter sammen. Vi ba om å få nå de rette kontaktene og fram-tida vil vise resultatene av det.

Vi hadde stand med blader og Markusevangeliet på ulike språk, og en skjerm som viste en presentasjon av arbeidet.

Bønneportalen

På konferansen ble Bønneportalen presentert. Hensikten er å koble enkeltpersoner, organisasjoner og menigheter sammen for felles innsats for de unådde. I ettertid blir det holdt månedlig bønnemøter på Zoom for unådde folkeslag. Gå til www.unaddkonferansen.no/be for å registrere deg på portalen. Her får du mer informasjon, og muligheter for å registrere det folkeslaget du har nød for.

UNADD
KONFERANSEN

Unådde folkegrupper:

7403

165 partnere ber for
50 unådde folkegrupper



Projektor, tolkesystem og
alt i AV-utstyr

Gunnar Andås

- ein leverandør som bryr seg

6100 Volda – Tlf. 70 07 85 11
www.andaas.com

Annonse her?
skriv til

post@bibelmisjonen.no